

Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

Copyright © United Nations 2001
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1908

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1908

1996

I. Nos. 32511-32522

TABLE OF CONTENTS

I

***Treaties and international agreements
registered from 1 February 1996 to 8 February 1996***

	<i>Page</i>
No. 32511. Brazil and Ecuador:	
Agreement relating to the exercise of remunerative activities by dependants of diplomatic, consular, administrative and technical personnel. Signed at Brasília on 22 June 1993	3
No. 32512. Brazil and Romania:	
Agreement on trade and economic cooperation. Signed at Brasília on 23 February 1994	17
No. 32513. Brazil and Turkey:	
Agreement on abolition of visa requirements for holders of diplomatic, official and special passports. Signed at Brasília on 10 April 1995	39
No. 32514. Finland and Ukraine:	
Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Kiev on 14 October 1994	51
No. 32515. United Nations (United Nations Development Programme) and Norway:	
Letter Agreement for the establishment of the United Nations Common Coding System (UNCCS) Maintenance Secretariat in Oslo. Signed at Copenhagen on 31 January 1996 and at Oslo on 7 February 1996	131
No. 32516. Federal Republic of Germany and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on the establishment and operation of cultural centres of the Federal Republic of Germany and of the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Bonn on 13 June 1989	141

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1908

1996

I. Nos 32511-32522

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} février 1996 au 8 février 1996*

Pages

N° 32511. Brésil et Équateur :	
Accord relatif à l'exercice d'activités rémunérées par des personnes à charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique. Signé à Brasília le 22 juin 1993	3
N° 32512. Brésil et Roumanie :	
Accord de commerce et de coopération économique. Signé à Brasília le 23 février 1994	17
N° 32513. Brésil et Turquie :	
Accord relatif à la suppression des formalités de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et de service. Signé à Brasília le 10 avril 1995 ...	39
N° 32514. Finlande et Ukraine :	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Kiev le 14 octobre 1994	51
N° 32515. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Norvège :	
Lettre d'accord relative à la création du Secrétariat de gestion du système commun de codification de l'Organisation des Nations Unies (SCCONU) à Oslo. Signée à Copenhague le 31 janvier 1996 et à Oslo le 7 février 1996	131
N° 32516. République fédérale d'Allemagne et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord concernant l'établissement et les activités de centres culturels de la République fédérale d'Allemagne et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Signé à Bonn le 13 juin 1989	141